



夢っくすニュース

かわらばん U^MEX

国際大学修了生に贈る うおぬま巡りツアー ～牛の角突き、錦鯉、織物体験で交流しました～



黒兵衛がんばれー!!!

6月22日(日)魚沼を離れて行くIUJの修了生12名と会員8名を乗せ、うおぬま巡りツアーに出発しました。企画当初から気掛かりだった天候も絶好の天気恵まれ、というか恵まれすぎで暑さを感じるほどの快晴でした。まずは山古志村の闘牛場を見学。始めは若い牛同士で“コツリコツリ”程度でしたが、だんだんと角と角とがぶつかり合う鈍い音になり、エキサイティングな戦いに突入。相撲と同じで、後半戦になるほど横綱級になるそうです。留学生は、海外のように流血するような激しい闘牛を期待していたようですが、日本の闘牛はこれからというところで戦いを止めます。牛を家族の一員として育てているので、傷つけあったり、恐怖感を与えたりしないそうです。ここに日本の心あり!という気がしませんか?



織物作りを体験、思い出を形に残して...

★スーさんからの感想(↓写真左から3番目)

I'd like to extend my faithful appreciation to Umex for organizing the trip to bull-fight and Nishikigoi. It was really an excellent experience which made me understand more about Japan. Although the Japanese bull fight is very exciting and heated, the philosophy of life behind it is really interesting and humane, which shows the respect of human towards other species on the earth. I have put all the pictures I took in to Umex folder, please have a look.

Tran Viet Su



快晴の青空観客席、テンションもUV指数も上昇

次に向かった小千谷市の“錦鯉の里”ではガイドさんが鯉の種類や模様の説明をし、約300匹もの鯉の中から体長約1メートルもする鯉や人面鯉、女優の三田佳子さん所有の鯉も紹介してくれました。さすが女優さんの鯉は美人?でしたよ、ホントに。錦鯉の里に隣接する“織物工房”では体験コーナーで、コースター作りにも挑戦しました。今回は、留学生の終了前の思い出作りということで、地元周辺のツアーを企画しましたが、たまにはこういう小旅行もいかなと思いました。 報告：押見祐己子



第12号 7月号の目次:

夢っくす活動報告	1p
各部会からのお知らせ	2,3p
夢っくすカレンダー7月	4p
会員紹介第11回	4p
事務局だより	4p

サロン部会



大好評の森本さんの語り



キルギスからの留学生アイグルさん

●第1回絵本読み聞かせ会の報告

6月14日(土)、初めての試みにも関わらず、フィリピン、マレーシア、インドネシア等の子供達5名と両親、またアトランタから里帰りをしている日本人小学生を含む地元の小学生5人が集まりとても賑やかな会となりました。

元気のよい子はかりなのでちゃんと聞いてくれるか、日本語の紙芝居が理解できるか等心配な事もありましたが、紙芝居が始まると、どの子も一斉に話すのを止め、じっと聞き入っていました。ほとんどの子が英語を理解できなかったと思いますが、アイグルさんの優しく語り掛けるような英語の読み聞かせに耳を傾けていました。きっと英語を初めて聞く子供達にとってたいへん貴重な経験になったのではないのでしょうか。

最後にマレーシアの女の子に「またサロンに来れば折り紙を教えてもらえますか?」と言われたので、サロンに折り紙を用意しました。これからも子供向けイベントでは折り紙をやりますので、折り紙の得意な方は是非ご参加下さい。

サロン部会 高橋和子



おやつタイムには子供たちも大喜び

●会員と留学生のための茶道教室

◎ 8月3日(日) 14:00~ 夢っくすサロン

◎ 9月4日(木) 19:00 夢っくすサロン集合

人数: 10名(留学生及び会員)

目的: 茶道を通して日本文化を体験する

申し込みとお問い合わせは坂西由紀子まで

025-777-3313

banzai@carrot.ocn.ne.jp

イベント部会

●魚沼ひまわりの会主催ボーリング大会&BBQの案内

魚沼ひまわりの会(新潟県車椅子友の会)代表池田廣さんより、海外旅行が困難な障害者も留学生との交流を通じて世界を知りたいと夢っくすに仲介の依頼が来ました。

外国人、健常者様々な人との交流で言葉の壁や障害の壁を越えて心のバリアーを無くし、一緒に楽しみながら交流の輪を広げましょう。

問い合わせ・申し込みは7月18日(金)までに、事務局武田又は押見までお願いします。

事務局:武田里子 025-779-1439

イベント:押見祐己子 yukikoo@pastel.ocn.ne.jp

ボーリング大会&BBQの日程

日時: 7月27日(日)

主催: 新潟県車椅子の友の会

夢っくす IUJ5~10名参加協力

ひまわりの会バーベキュー準備協力

場所: 小出町ミヤグラウンドボウル

参加費: 1000円(ゲーム代、保険代)

日程: 12:30 国際大学正面玄関集合

12:45 開会

13:00 ゲーム開始

15:00 ゲーム終了

15:30 バーベキュー

17:00 解散



七夕の会 ~7/4サロンにて~
たくさんの子供たちがハサミを持ってサロンに集まり、みんなで七夕の飾りつけを作りました。

事業部会

ホームステイ/ホームビジット・プログラムにご協力いただけるご家庭を随時募集中です!

事業部会担当: 大平智子 事務局: 武田里子



多言語支援部会

●第4期「日本語講座」受講者決定

先月募集した、アルクの通信講座「日本語の教え方・短期実践講座」にお申し込みいただき、これから受講を開始される6名の会員さんを紹介いたします。

井口陽子さん・・・1月に入会してから6月まで、チュータープログラムで韓国人のパンさんと日本語交流を楽しみました。

大平君子さん・・・春学期はインドネシアのマルリアナさんのチューターをしました。お互いの国の話をしながら、自分も楽しく学びました。

貝瀬孝子さん・・・これからチューターをやりたいので、自分自身が日本語をより深く知ることも大切だと思っています。

大嶋泰騎さん・・・入会したばかりですが、夢っくすの日本語プログラムに魅力を感じています。

金山 桂さん・・・海外に行ったことがなくても、身近で留学生と日本語でお互いに教えあい、学びあえるのが夢っくすの魅力です。

久保田豊昌さん・・・外国の人たちとふれあい、友人を沢山作りたいと思い入会したばかりです。

今回の受講者は、これまでにチュータープログラムを経験し、日本語についてもっと知っておきたいと感じた方と、これから外国人との日本語での交流を楽しみにしている新会員さんたちです。6ヵ月後には講座修了証を手にし、夢っくす日本語交流員に登録されるよう期待しています。

日本語担当：大平悦子

●Let's チャレンジ! 韓国語

多言語部会(外国語)の夏休み特別企画です。

「夏休みに、韓国を訪問・・・」の前に韓国語講座に寄ってからでかけませんか。

“旅”に関連する単語を中心に練習します。

講師：山口京子さん

日時：7月26日(土)

場所：働く婦人の家(浦佐駅西口近く)

会費：500円(資料代)

人数：10名(会員、一般)

申し込み先：柳瀬陽子090-5415-3524

今回は試みとして1回の講座です。

お知り合いも誘って、是非ご参加ください。

外国語担当：柳瀬陽子

研修部会and広報部会

●ライター養成講座の報告

6月23日(月)午後7時から、大和町雪国お国自慢会館で、研修部会と広報部会による「ライター養成講座」が開催された。当日、会場にはUMEX会員9名が集まり、会員の鈴木孝哉さんを講師に迎え、スマートな文章作成のコツを伝授して頂いた。最初に会員には、架空の課題が与えられ、それをもとに原稿用紙に想像力、表現力等々をフルに発揮し、それぞれが個性豊かな文章を書き上げた。当講座の趣旨は「気軽に楽しくみんなで、文章作成のコツを学ぼう」といった企画なので、終始和やかな雰囲気の中で、笑いを取る一幕もあった。



課題の原稿を発表する参加者、ひねりあり、笑いありの文章でライターの素質あり?

最後に締めとして、鈴木孝哉さんに文章作成のコツをわかりやすく教えて頂き、その後に質問コーナーへと移った。さすがプロということもあって、ひとつひとつの質問に、丁寧にかつ的確なアドバイスをして頂いた。この講座を機会に、かわらばんの益々の充実にご期待下さい。

報告：佐藤篤

広報部内でこんな事やってみたら面白いんじゃない?という発案で、進められていったこの企画。そして講師として迎える人がUMEX会員の中に存在するということに嬉しい驚きを感じました。まだお会いしていない会員さん達が参加できる企画を、今後もどんどん実現していきたいです。

広報部会：高津戸



講師の鈴木孝哉さん「文章力を身につけるには、とにかく沢山文章を書くこと」

ホームページをご覧ください!
Http://umex.ne.jp

夢っくすサロンのお盆休み

8月12日(火)

8月15日(金)

新会員のご紹介

No.163 立壁ゆきえさん(塩沢町)

No.164 山口カホルさん(塩沢町)

No.165 野村幸平さん(所沢市)

よろしく申し上げます



夢っくすカレンダー 2003年7月

日	月	火	水	木	金	土
7/13	14	15 夢っくすサロン	16	17	18 夢っくすサロン	19
20	21	22 夢っくすサロン	23	24	25 夢っくすサロン	26 13:30~15:30 韓国語講座
27 12:30~17:30 ホーリング大会&BBQ	28	29 夢っくすサロン	30	31	8/1 夢っくすサロン	2
3 14:00 茶道教室	4	5 夢っくすサロン	6	7	8 夢っくすサロン	9
10	11	12 サロン休み	13	14	15 サロン休み	16

会員紹介コーナー 第11回

①一番行きたい国②興味のある言語③趣味や特技④夢っくすで
やってみたいことは⑤今やっている国際交流⑥一言どうぞ!

会員NO.59 田中信さん

所属部会：多言語部会(日本語)

連絡先：025-782-1424

- ①国にこだわらず、塩沢のような田舎の風景が広がる場所
- ②英語と韓国語
- ③スポーツ観戦、ゴルフ&卓球(ゴルフ仲間募集中!)
- ④いつか自分の特技を生かした何らかの形で貢献したいです。
- ⑤「日本語チュータープログラム」で相互学習しています。
- ⑥人生総決算の年代です。UMEXの活動を通して何でも見て、聞いて、理解して、自分を大きく膨らませていきたいです。



先月号で紹介した
会話パートナーのオスマ
ンさんと私♪

事務局だより

●6月28日に行われた臨時総会にて下記の事項
が議決された事を報告します。

- ・承認第一号 平成14年度事業報告
- ・承認第二号 平成14年度収支決算

(出席者12名)

●夢っくすホームページの更新作業中です。会
員の皆さんの活動をお伝えするレポートや写真
を随時受け付けていますので、office@umex.
ne.jpまでお送り下さい。各部会報告もホーム
ページで紹介していますので、ときどき確認し
て下さいね。

●夢っくすでは6つの部会が中心となって事業
を企画し、実施しています。「こんな事がやり
たい」などの希望がありましたらまず、サロン
にお出かけ下さい。そしてご自分のアイディア
を話してみましょう。何人かの賛同者があれば
なりたい事は具体化できます。夢っくすはみ
んなで作っていく会です。サロンでお会いしま
しょう。

事務局：武田



うおぬま国際交流協会
UONUMA Association for Multicultural EXchange UMEX

〒949-7277

新潟県南魚沼郡大和町大字穴地新田777番地

国際大学内 UMEX事務局国際交流サロン

TEL:025-779-1439/1520

FAX:025-779-1180

E-Mail: office@umex.ne.jp

[担当者連絡先]

サロン:坂西:025-777-3313 高橋:025-773-3123

広報:畔上:070-5083-8465 イベント:星野:090-4549-6955

押見:02579-2-9329 研修:井口:090-5329-8234

外国語:柳瀬:02579-2-0888 日本語:大平悦子:02579-2-9840

事業:大平智子025-777-3011 事務局:武田025-779-1439

[編集後記]

このあいだ会員の方からいただいたギネスビールの泡のクリーミーっぷりに感動して
しまいました。世界のお酒を飲むのは私にとって小トリップ(mayumige)
地元Y村で8月に自転車のヒルクライムレースが開催される。昔とった...で参加しよう
と自転車通勤(M市⇄Y村)を計画中。結果は果たして...次号で報告します。(aze)

